stomdevice

User's Guide

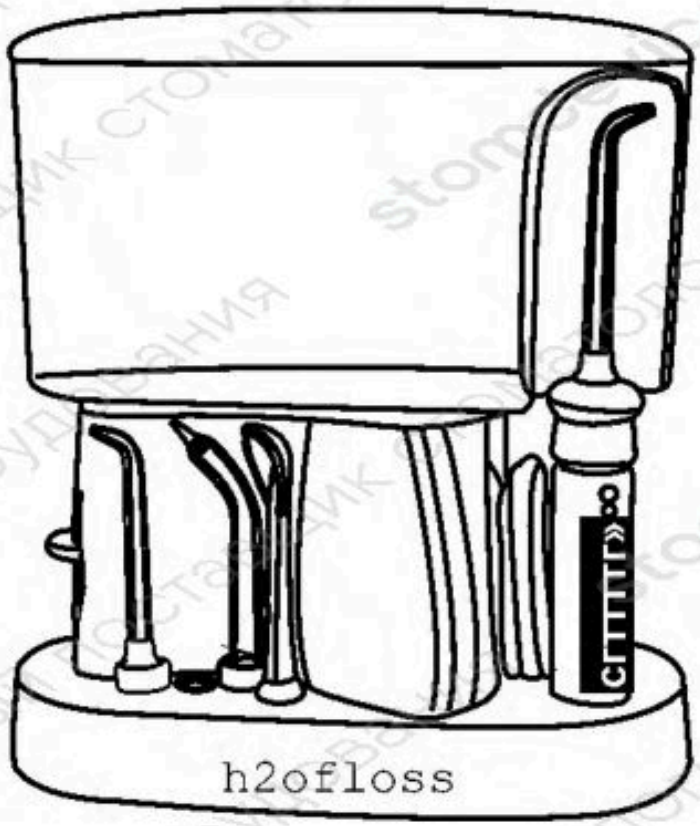
使用手册

Important!

Read this manual carefully, and keep for future reference.

重要！

仔细阅读并保存本手册以备参考。




# hZofloss

## Oral Irrigator

## Model: hf-7C Classic

# 惠齿

## 冲牙器

## Sj-Ч-: hf-7CS*S

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# CONGRATULATIONS!

Thank you for selecting the h2ofloss oral irrigator.

The h2ofloss oral irrigator cleanses your teeth and gums, removing food particles from between your teeth and reducing bacteria that can lead to gingivitis and other periodontal diseases.

To maximize your benefit from the h2ofloss oral irrigator, it is important that you read and understand the information in this instruction manual.




https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ж'А ШiiE: 从客户购买本产品之 H&24ЖЯ А, ЙЛЙ1Ш1Ж Ж 公司OOIIMO. ЖЕТ'ййː АЛЇя±Т', ЖД> ЖИЛ ш°шЖ IEЖ1ЇД= Ж«11ЕЙЖ ЙРЙ > 刷头等附件和消耗件的更换。ЖЙ «ж дяря?ййЗ]';гшйИо м шшжіь], дя 可能还拥有其它相应 mju'io

stomdevice

# 故障排除

| 1°]题 | 原因 | 解决办法 |
|---|---|---|
| ïï P.лmк П■ѵ■ШіЙ IB±1ві ЖSo | 喷头没有完全咬合。 | жтрй , 然后重新装上。 |
| 牙周袋喷头软胶头开Шo | РЙ Й1иГЖo | 更换新的喷头。 |
| 底座同手柄相连 Й<]$< 4'Ж8o | $Л«ïй±Т'o | 与本£Й] ЖЖЖ, IЖ |
| 7]<ОЖ;1o | )£Ł£3О27кŁЙШГ °Л< 7К П £Т(1Е®ILT). | 装=7]<ОМIL, М'lIEffiiyUo |
| ЛЛ o | 7кIII ЗИЇж Жo | ЖЇЛЙЙШI, ïï 后длш7ка o |
| 设备无法启动。 | 电机不运转。 | «ШЖПв Ш И'Ь ДМЕі££ОШ检查 ИІ м ш» 。 |


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# CONTENTS


Safety 4-6

Features 7

Operation 8-13

Maintenance 14

Troubleshooting 15

Warranty 16


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# SAFETY

When using electrical appliances, especially when children are present, precautions should always be followed, including, but not limited to the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.**

## DANGER:

**To reduce the risk of electrocution:**

- Always unplug this product immediately after use.
- Do not handle chargerwith wet hands.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Periodically check the cord for damage.
- Do not use the unit while bathing.
- Do not place or store the unit where it can fall or be pulled into a tub, sink, ortoilet.
- Do not reach for a unit that has fallen into water. Unplug immediately.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

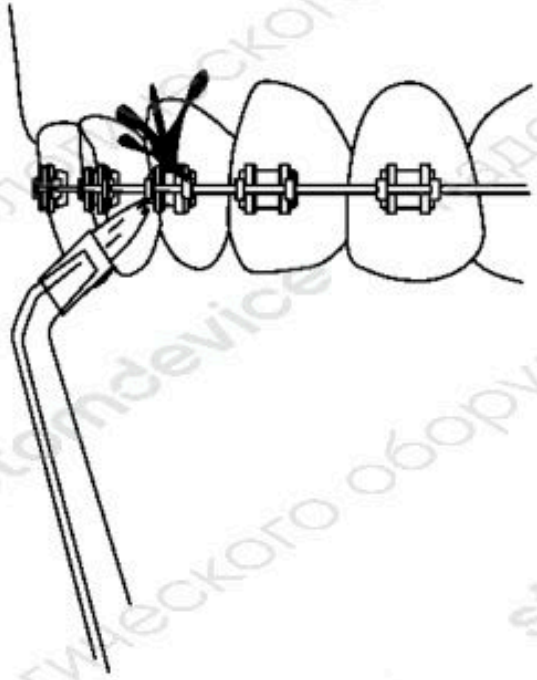
需要洁洗时，用软布和中性的无磨损洁洁剂来洁洗本产品。Ж，　Ж Ж ЛЙ. ЙЛФО»

ЖТ7ХЙ-　isW，　«　MIЖ　IIW, Ш»ШГ'11Ф。

ДРТ'　ё　М*лйцйМФЯ　Фйг®Ж, МЖШгШшИ51]Ж£1Ш　о ж Лй ЙШШМЯ ЙЁФЖ[ЧЧв]°III»£　Ф-L,'　Йсо　Й◁Р!>ШОФНр£itl≦ WiS,　дШЖЖЖ'　о

正畸专用喷头对牙箍、牙套等周围难以触及部位进行擦拭和冲洗。使用时，用正畸喷

5МИЙМ> ЖЯЙЖ IWWPWKijrto



# WARNING:

**To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:**

- Do not plug this device into voltage system that is different from the voltage system specified on the device.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if dropped or damaged, or dropped into water.
- Close supervision is necessary when this product is used by, on or near children or adults requiring assistance.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This appliance is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- Use this product only for it's intended use as described in the manual or as recommended byyourdental professional.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Fill reservoir with warm water or other mouthwash or prescribed solution as recommended byyourdental professional.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use while wearing any oral jewelry. Remove prior to use.
- Do not use where oxygen or aerosol sprays are being administered.
- Do not add soda, salt or any other abrasive substance to the water in the reservoir as doing so will damage your h2ofloss.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- If you have had oral or periodontal surgery in the previous twelve months, contact your dentist prior to use.
- Do not use this product for more than 8 minutes in each two-hour period.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

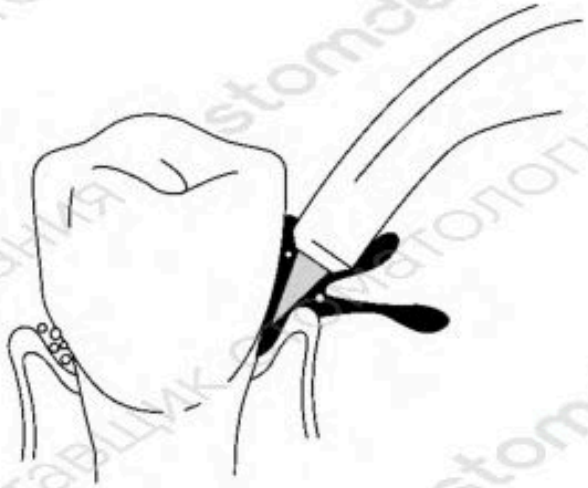

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# 专用喷头

## 牙周袋喷头

牙周袋喷头可以将水注入牙齿和难以触及的部位之间进行清洁。牙周袋喷头也可以将抗菌
iOЛ Ж)i йИi, itfBfflE£ï£#ЙЖййо
IЙДЗ РЙ Ф 请俯身到盥洗池上方，然后将软喷头抵到牙齿上并与之成 45 度角，
}ШШ2тй т)ШТлй<ШIФо ПЖ ШЛiЯЖШ »， 将喷头轻轻地放在牙缝上，然后顺着牙床线方向进行清洗。继续沿着牙床线移动。





■g-S'J

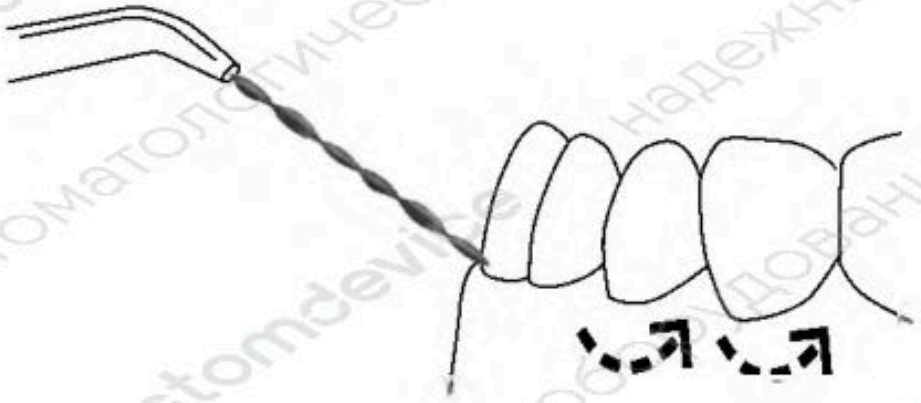
Ю ï iO±Лo W S'JM ±- 然后启动机器开关－首先请使用最低的压力，然后再根W Ш£)мM±I± Лo 将舌刮轻轻地放在舌头)й¥aiш<]ФI'в], 然后轻轻抵着舌面向前拉。

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

**推荐技术**

让喷射水流同牙床线成 ЭО度角。闭上或半开嘴唇，以免水流溅射，>i±п Фй Кйй ;W;W(W ffi« ЯйїОШШИ, Ж/ЦЙ Ж (Js5F) $ЖЖЙ ЯЙЙ= ®РЙМ 'й»ЗЖ№Л, 并在齿间做短暂停留。 Ж ЖІЯ ШгівіШ ИТ'Ф-йлЬо

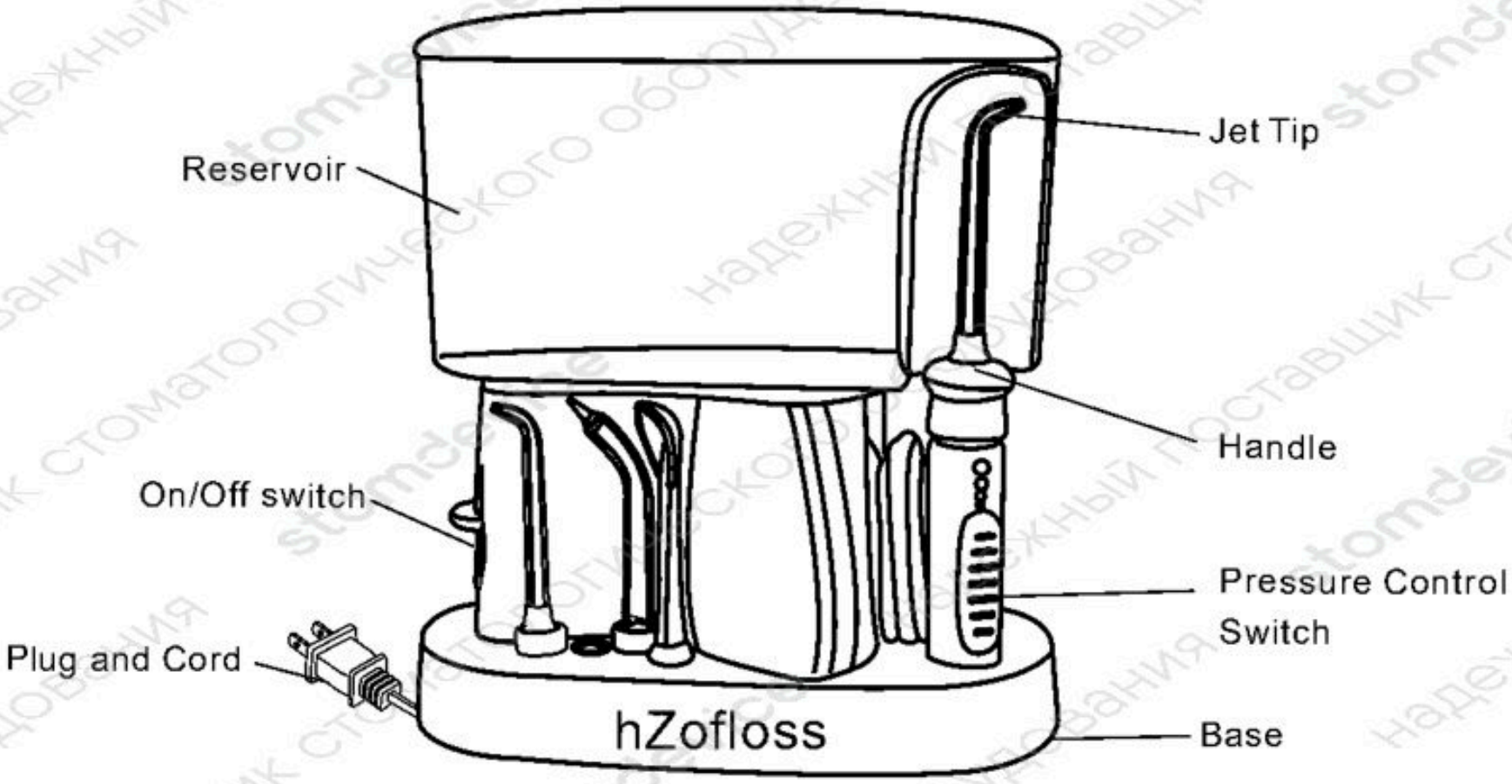


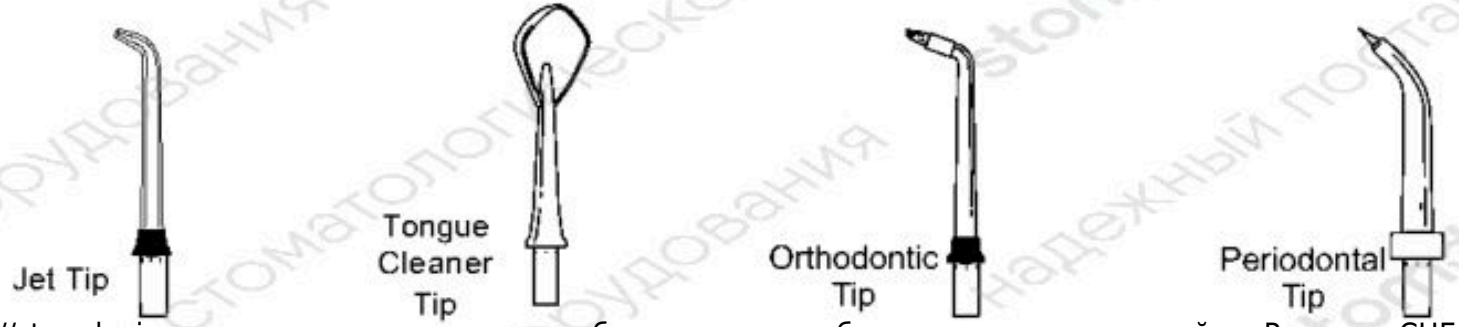
**完**йСІ+

关ЙІЯ o і] 7К?йФ Й<];Шо ЇЄ Е&ЇЮ头

 https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# FEATURES




https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# OPERATION

Plug this device into voltage system that is specified on the device. If the outlet is controlled by a wall switch, be sure it is turned on.

## Preparing the Reservoir

Lift off the water reservoir from the base and fill with lukewarm water. Place the reservoir securely back on to the base.

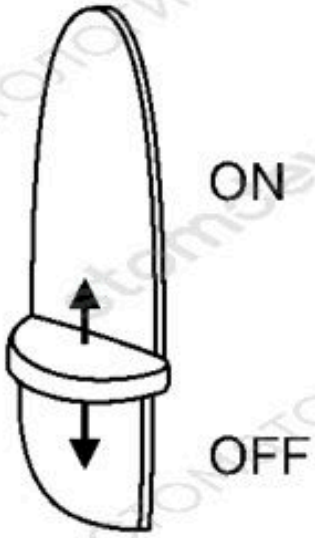



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

**放入口腔中**

иймжййш?， 将喷射头放入口腔内。使喷嘴对准牙齿。用另一只手将设备底座上的“Ж£”开关拉到“开”м 将压力设定为需要的值。






**调整水流**

通过转动手柄顶部的旋钮来控制水流方向。

stomdevice

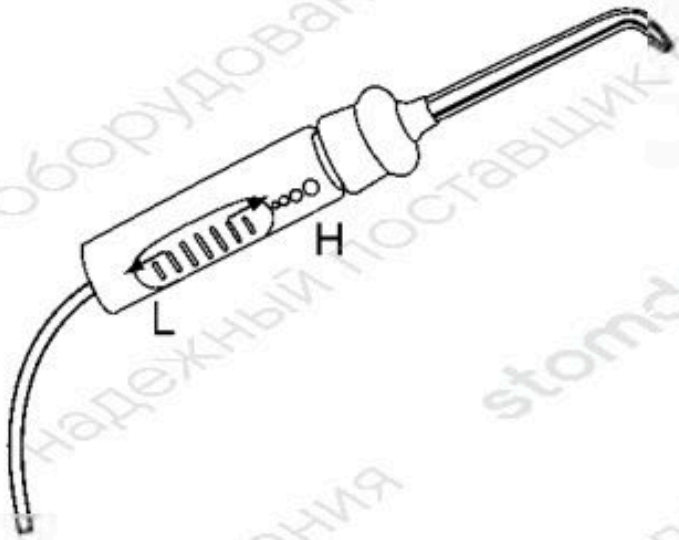
ЯЛЯЙЇЇЙ *

朝软管方向拉动手柄顶部的旋钮，然后将喷头插入旋钮中间。喷头固定好后，彩色

®MMiHB*адY?Ь ЖДУЙ⊥ЖТРЙ ，朝软管л向拉动手柄顶部的旋钮，

， дзчй±®тй o






**调整压力设置**

ІШЇЯШ, Ш¥ШтЛШ ЖжШЛИiЖo 然后再根据个人需要逐渐增大压

Л, ВЛЖЯІЖЖШЕЛo


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

## Inserting and Removing Tips

Insert the jet tip into the opening on the handle. Push down firmly! Jet tip should snap into place.






## Adjusting the Pressure Setting

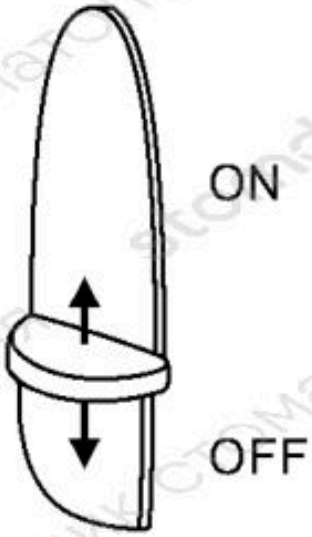
Direct the jet tip into the bottom of the sink basin and turn the on/off switch to the "on" position. As soon as water begins to flow from the jet tip, press the water pause button on the handle, and slide the pressure control knob to the setting that you intend to use, that is comfortable to you.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

## Placement in Mouth

Lean low over sink and place the jet tip in mouth. Aim the tip toward teeth.

With your free hand, slide the on/off switch on the base of the unit to the "up" position. Set pressure at desired setting.





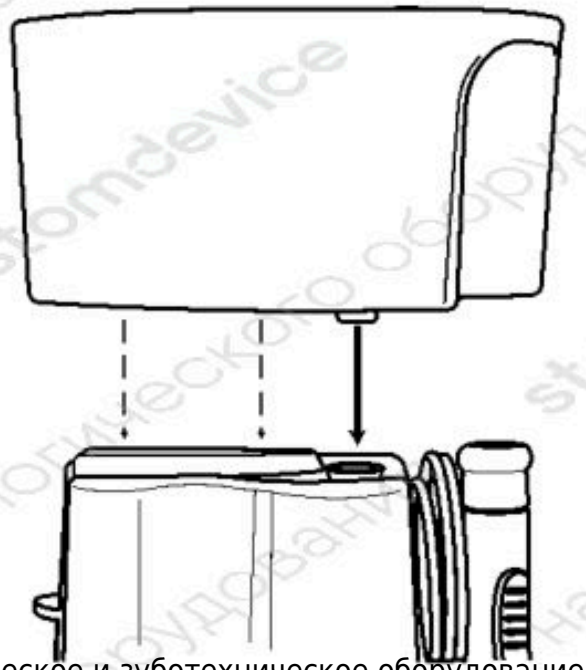

Direct the stream by turning the knob at the top of the handle.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

将电线插入插座中。如果插座由墙面开关控制，请确保墙面开关已打开。

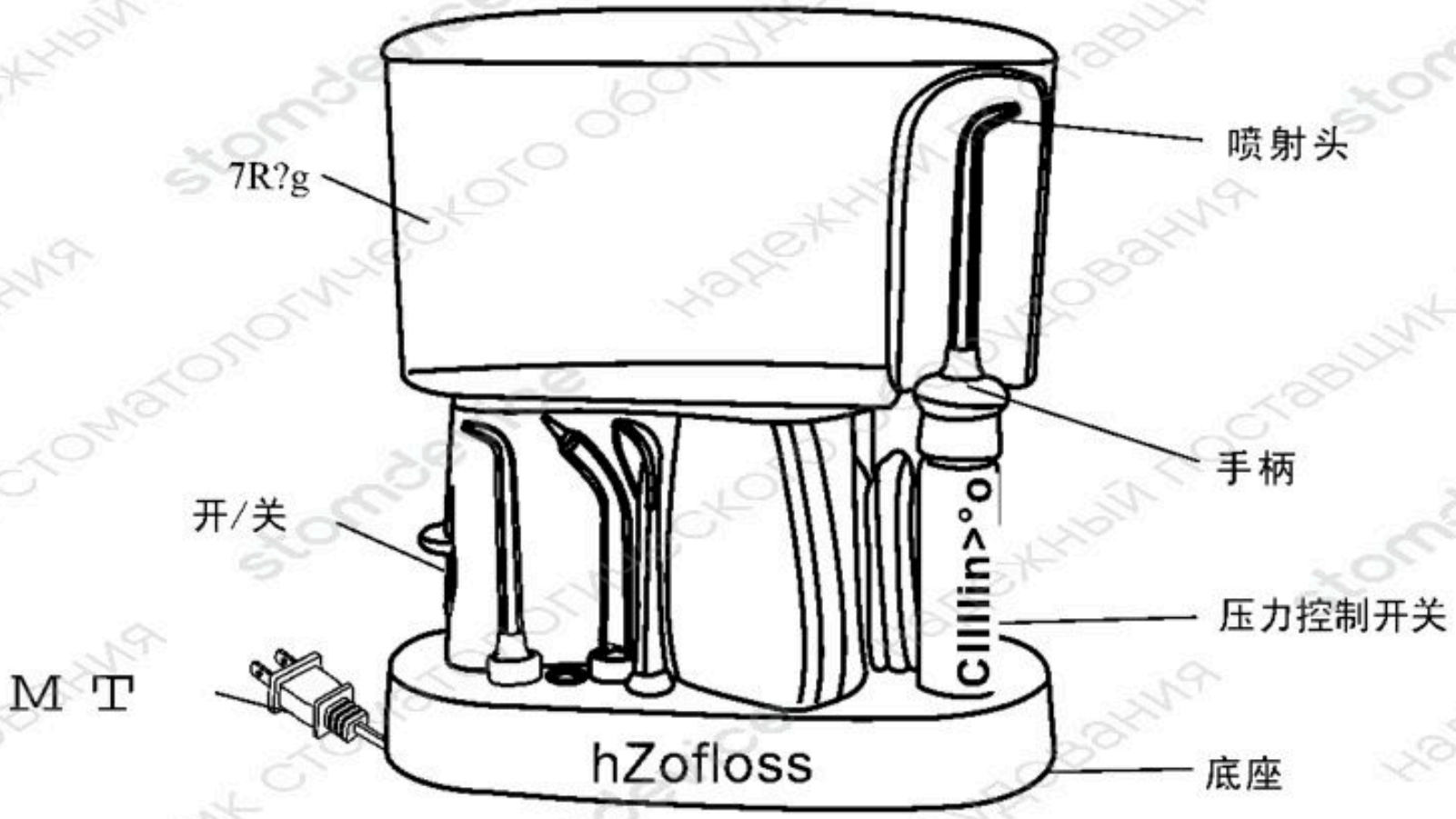
**准备水箱**

ixт7x$i, 7kaФ зд7XoW7X»&JM±, дл тйо



stomdevice

# 产品介绍





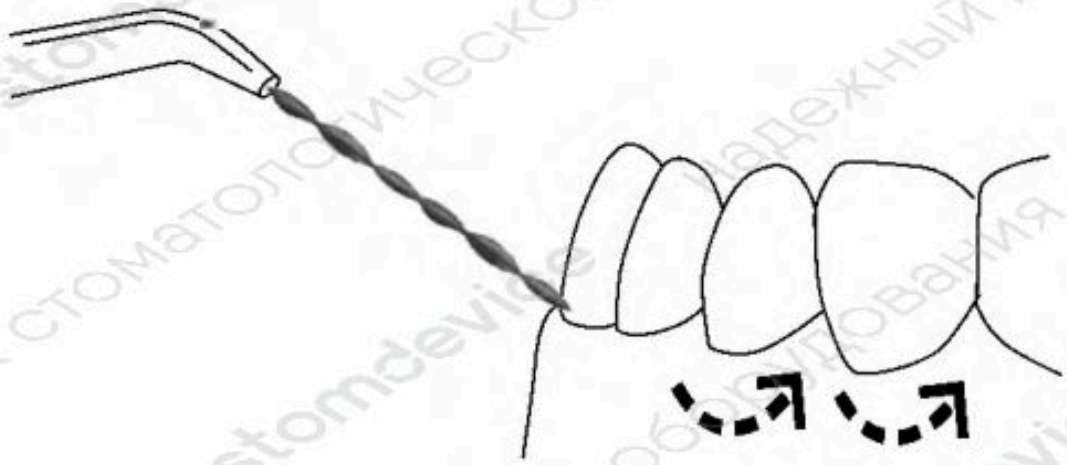



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

## Recommended Technique

Bend over the sink and guide the jet to your teeth and gums. Glide the handle switch up to start the water stream. Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the sink.

Direct the stream of water towards the gumline at 90 degrees, so that contact is made where the tooth and gums meet. Manoeuvre the flow of water from tooth to tooth remembering to pause briefly between each tooth.



## When Finished

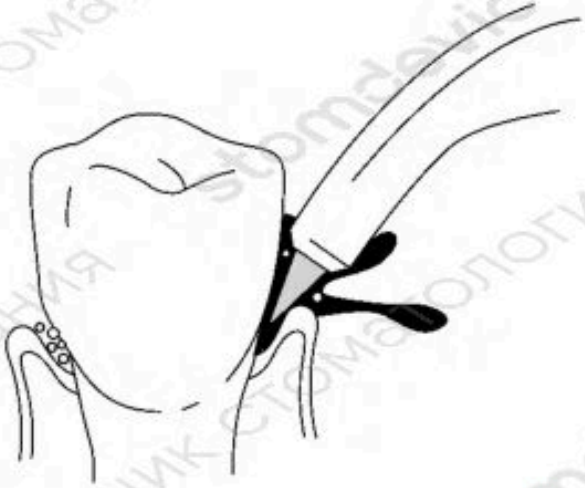
Turn the unit off. Empty any water remaining in the reservoir after use. Unplug the unit.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# SPECIAL ACCESSORIES

## PERIODONTAL TIP

Place the periodontal tip in contact between teeth and the gumline. Lean the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gumline, into the pocket. Start the irrigator by setting it at the lowest pressure and clean by gently following gumline, inserting the periodontal tip in between teeth. Continue tracing along the gumline to massage the gums and safely deliver solution into the gingival pockets below the gumline.





**Tongue Cleaner Tip**

Lean your head over the sink. Glide the pressure button to the lowest setting. Start the irrigator and place the tongue cleaner at the back of your tongue and move it forward to clean your tongue. Repeat to cover entire tongue. Set the pressure to the lowest setting and adjust to a higher setting for more water pressure as it feels comfortable.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# 使用本产品特别注意：

- 切勿将水注入舌下、耳朵、鼻子或其它的敏感部位。本产品产生的压力可能对这些部位造成严重伤害。ж ш “ ш ш г жтміпшгД о
- 只能按照上述说明或者专业牙医的建议来使用本产品。
- 每两小时之内使用本产品的时间不能超过8分钟。
- Д Я№ Ж#ЙЖФ（包括喷射头、5f PM5 舌刮、冲刷两用喷头、洗鼻头、M ЖЗШ О
- Ш№ШЙЖРЯЙ⊥ЙШ'Ш о ЖШК Шї ЕШШ, Ж5 ЙК ?П ЖРЯЙ.然后换上新的牙袋喷头。
- 7KgФ,Ч £Л7К<<М£й йШ;«ь
- 切勿在任何开口或者软管ФЙЛПЦШЛ#物。
- 使用时切勿佩戴任何牙饰。шж зт і№$яшш£о
- 如果舌头有外伤，切勿使用。
- 如果医师或心脏病专家建议您在牙疗前服用抗生素，{ШШгЖшяшо ⊥ШЙі€£⊥ть Й Й Ё О

££'1115+МВД

stomdevice

- 无论是首次使用本产品之前，还是在本产品的使用期间，应始终注意检查电源线是否
  Вїд=T'o

§£*Ь
S I=l :

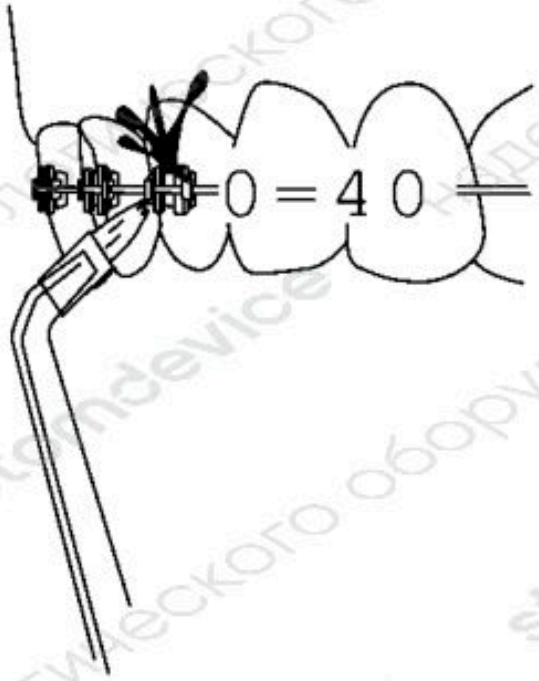
ЯМ'А'Й А MIe> АЗА А№Ш4§ ШдЙШ&. Ж;ІЖИТЖII:

- iЛ ЙТii-|I Т1ЇДЖ п°п:电源线或插头损坏、Л ПІ TIE Лп°пШS=T<Ж ЛЇїiШЖФо itEHt, Й йЖЙЭФ Й Е Ф-ь'яЯЖО о
- МДІХ ШЖ ЙЛя Д Й, Й-У-iЖЛ М'Йо
- ЙйЖ® Ж®»
- 切勿在使用氧气或气雾喷剂的区域使用本产品。
- iЛ ЙЯ МЇДо


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

## Orthodontic Tip

Use the Orthodontic Tip to simultaneously brush and rinse hard-to-reach areas around braces, crowns, bridges and implants. Start on the last molar (back tooth). Place tip at 90degree angle to the tooth at the gumline. Gently glide tip along gumline, pausing briefly to lightly brush area between teeth and all around orthodontic bracket, before proceeding to the next tooth and outside of both the upper and lower teeth. Continue process until you have cleaned the inside



# MAINTENANCE

- Make sure to throw out the water inside the tank, and run the appliance for 2 to 3 seconds to drain the water after usage. Otherwise bacteria could collect in the remaining water.
- Do not submerge the unit in water or any other liquid.
- Wipe the exterior when necessary with a soft cloth and mild non-abrasive cleanser.
- Reservoir may be washed with soapy water. Before cleaning, unplug from the electrical outlet. Wash the dirt off from inside using a brush or similar, and wipe off with a cloth.
- Dry the reservoir when not using for a long period.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

在使用电器产品时，特别是有儿童在场时，请务必采取下列基本的安全防范措施。

itcffiffl йііЖРЯ Ж o

)вl :

ЖШШ Ж;iЮГШ

- ФЙ/ Ж ЙШШШЖ
- Ий-ЗДМ
- iЛ ййЙЖ тЧй ЖШЙШШЛ .;Оі'в] дЖОйIIIтг
- iЛ &'тЬ'Дй Ж
- iЯ ;5Л7ЖМ ЖФо
- пЖлйЬIIIЖїФКФ.立即拔掉电源插头，ШШ .

# 目录


安全事项 19-21

产品介绍 22

如何使用 23-28

产品维护 29

故障排除 30

售后服务 31



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# TROUBLESHOOTING GUIDE

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTIVEACTION |
|---|---|---|
| **Jet Tips and Tongue Cleaner** Leakage between the tip and handle knob | Tip not fully engaged | Remove tip and reinstall |
| **PERIODONTAL Tip** Tear in soft tip | Tip is worn | Replace with new tip |
| **Base** Hose to the handle leaks | Damage to the hose | Can be replaced by authorized service center or contact our company for a self service repair kit. |
| Reservoir leaks | Missing reservoir value or reservoir valve is upside down. | Replace reservoir valve. Turn valve right-side up |
| Inadequate pressure | Reservoir not positioned properly | Re-position reservoir. Press down firmly on the reservoir. |
| Unit doesn't start | Motor not running | Be sure outlet is functioning: test with another appliance (check electrical reset button and/or wall switch) |

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# WARRANTY

h2ofloss will repair or replace (at our option)within the warranty period your unit free of charge from the date of purchase if the appliance is defective in workmanship or materials.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original h2ofloss parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your purchase receipt to an authorized h2ofloss distributor/ customer service centre in your country. Purchaser is responsible for all postage and freight charges and any other expenses incidental to claiming against this Warranty.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

恭喜您选购惠齿冲牙器。

本产品采用了多种技术包括水压和脉冲。

使用本产品可有效清除深藏在牙缝中和牙龈下的食物残渣和有害细菌。

ЖШИіШЖЗДТ«і¥Ш®ДЖ>їо



stomdevice

# hZofloss

manufacturer : shenzhen baofengtong electrical manufacturing co.,ltd

Made in China

Printed in China

惠 |AJ

厂商 : 深圳市宝丰通电器制造有限公司

咨询 : http://www.h2ofloss.net

EfeiS : 400-833-1118

中国制造

ΦSEP l

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ